

***Unité et diversité :
Les débats européens et canadiens***

***Unity and Diversity:
The European and Canadian Debates***

2^{ème} Colloque annuel
27-28 septembre 2002
2nd Annual Colloquium



**L'Institut d'études européennes
Université de Montréal*McGill University
Institute for European Studies**

27 September

15 h 00 - 18 h 30

École des HEC,
3000, Chemin de la Côte-
Sainte-Catherine

Salle Standard Life



28 septembre

8 h 30 - 17 h 30

École des HEC,
3000, Chemin de la Côte-
Sainte-Catherine

Salle Standard Life

Cette activité bénéficie du soutien / This event is supported by:

- * The European Commission
- * Le Ministère des relations internationales du Québec
- * Le Ministère des Affaires étrangères de la France
- * La Chaire de recherche du Canada en Citoyenneté et gouvernance (Université de Montréal)

This is the second annual colloquium of the Université de Montréal-McGill University Institute for European Studies. This international conference aims at bringing together experts on the politics of the European Union and Canada to discuss and reflect on the challenges of managing diversity and fostering unity and citizenship in the context of, *inter alia*:

- increasing ethno-cultural diversity in Europe and North America
- reinforced international, European and national commitments to human rights
- population needs in the ageing societies of North America and the Union, where population decline is likely to be halted only by renewed immigration
- the consequences of the “post-September 11th” international, regional and domestic contexts.



Ce colloque est le deuxième d'une série de colloques organisés, sur une base annuelle, par l'Institut d'études européennes de l'Université de Montréal et de l'Université McGill.

Il a pour objet de réunir des experts de la vie politique de l'Union européenne et du Canada afin qu'ils puissent débattre et réfléchir sur les défis de la gestion de la diversité dans le respect de l'unité et de la citoyenneté. A cette occasion, une importance particulière sera attachée aux dimensions suivantes :

- la diversité ethno-culturelle grandissante au Canada et en Europe
- le renforcement des droits de la personne au niveau national, régional et international
- le renouvellement de la population du Canada et des États européens par le biais de l'immigration
- les conséquences du syndrome du 11 septembre sur le plan national, régional et international

Nous vous souhaitons un bon colloque! / We wish you a successful colloquium!

Le comité scientifique

Jane Jenson, Armand de Mestral et Isabelle Petit

Septembre 27

15 h 00 **Accueil et inscription / Registration**

15 h 30 **Ouverture / Opening remarks**

☆ Jane Jenson, Directrice, Institut d'études européennes, Université de Montréal –McGill University.

☆ Philippe Musquar, Chargé d'Affaires, Délégation de la Commission européenne au Canada

☆ Armand de Mestral, Co-director, Institute for European Studies, Université de Montréal-McGill University

16 h 00 **Table ronde / Opening Plenary:**

Les minorités à l'ère de la mondialisation / Minorities and Globalisation

Président / Chair : Armand de Mestral, Co-directeur, Institut d'études européennes, Université de Montréal-McGill University

☆ Frederick Harhoff, Faculty of Law, University of Copenhagen

☆ Elke Winter, Department of Sociology, York University

☆ Paul Schnabel, General Director, Social and Cultural Planning Office of the Netherlands, The Hague

☆ Catherine Wihtol de Wenden, Directrice de recherche au CNRS/CERI, Paris

Commentatrice / Dicussant: Cecilia Thompson, Human rights consultant and former human rights officer, United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights, Geneva.

18 h 30 **Cocktail / Opening reception**

September 28

- 8 h 15** **Accueil / Registration***
- 9 h 00 – 11 h 00** **Balancing Immigration and Security /
Immigration et sécurité : à la recherche d'un équilibre?**
- Présidente / Chair* : Me Jennifer Stoddart, Présidente,
Commission d'accès à l'information du Québec.
- Conférenciers / Speakers* :
- ☆ Morton Weinfeld, Department of Sociology, McGill University.
 - ☆ Virginie Guiraudon, Chargée de recherche au CNRS, CRAPS,
Faculté de droit, Université de Lille 2.
 - ☆ Elena Saraceno, Group of Policy Advisers, European
Commission.
- Commentateur / Discussant* : François Crépeau, Faculté de droit,
Université de Montréal.
- 11 h 00 – 11 h 30** **Pause / Break**
- 11 h 30 – 13 h 30** **L'éducation face à l'internationalisation et à la diversification
des sociétés / Education in an Era of Internationalisation and
diversification**
- Présidente / Chair* : Michèle Jean, Faculté des études supérieures,
Université de Montréal.
- Conférenciers / Speakers*:
- ☆ Bertrand Girod de l'Ain, Université Paris IX-Dauphine.
 - ☆ Martin Papillon, Department of Political Science, University of
Toronto
 - ☆ Isabelle Petit, Executive Director, Institut d'études européennes,
Université de Montréal-McGill University.
- Commentatrice / Discussant* : Denise Lievesley, Directrice, Institut
de statistique de l'UNESCO.
- 13 h 30 – 14 h 30** **Déjeuner / Lunch**
- 14 h 45 – 15 h 15** Son Excellence Nielson, Ambassadeur du Danemark au Canada

* *Un petit déjeuner sera servi à compter de 8 h 00 dans la salle Téléglobe / Breakfast will be served starting 8:00 a.m. in the Téléglobe room*

15 h 15 – 17 h 15 **Penser la citoyenneté : les leçons d'Europe et du Canada /
Citizenship Perspectives in Europe and Canada**

Présidente / Chair : Jane Jenson, Director, Université de Montréal-
McGill University Institute for European Studies.

Conférenciers/Speakers:

☆ Danielle Juteau, Département de sociologie, Université de
Montréal

☆ Denise Helly, INRS-Urbanisation, Culture et Sociétés

☆ Christian Joppke, European University Institute, Florence

Commentatrice / Discussant: Barbara Haskel, Department of Political
Science, McGill University.

17 h 15 – 17 h 30 **Œot de cloture / Closing remarks**

Liste des participants

CRÉPEAU, FRANÇOIS

François Crépeau est Professeur titulaire à la Faculté de droit de l'Université de Montréal, où il enseigne le droit international depuis juin 2001. Il est directeur de la *Revue québécoise de droit international* (RQDI) et vice-président de la *Fondation canadienne des droits de la personne*. Ses recherches portent sur le droit international des réfugiés et des migrations, et sur les rapports entre le droit international et la mondialisation. Au cours des douze dernières années, il a reçu plusieurs subventions de recherche et a beaucoup publié sur ces questions. Parmi ces dernières publications, notons : « The Complexity of Determining Refugeehood - A multidisciplinary analysis of the decision-making process of the Canadian Immigration and Refugee Board », dans le *Journal of Refugee Studies* en 2002; ou encore « La politique canadienne d'immigration : Les défis de la mondialisation », dans l'ouvrage rédigé sous la direction d'Emmanuelle Bribosia et Andrea Rea, *Les nouvelles migrations - Un enjeu européen* (2002)

DE MESTRAL, ARMAND

Professor of constitutional law, international trade law, and the law of the European Community at McGill University, Armand de Mestral is also Co-Director of the McGill University-Université de Montréal Institute for European Studies. His current research interest is the law of international economic integration. He has prepared articles and studies in English and French on international trade law and on Canadian comparative and constitutional law and international law. He has been president of the Canadian Red Cross Society since 1999. He holds a Doctorat *honoris causa*, from the Université de Lyon, awarded in 1995.

GIROD DE L'AIN, BERTRAND

Bertrand Girod de l'Ain est Professeur émérite à l'Université de Paris-Dauphine où il enseigne depuis 1970. Il est également Directeur du Centre de recherche sur les systèmes universitaires et Vice-président du BILD, mouvement franco-allemand. Responsable entre 1993 et 1995 de la cellule de prospective sur l'enseignement supérieur du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche de la France, Monsieur Girod de l'Ain a débuté sa carrière à Berlin, en 1946, au Conseil quadripartite puis, en 1950, à la délégation française auprès de l'Autorité internationale de la Ruhr. De 1957 à 1970, il est journaliste au *Monde* où il rédige de nombreux articles sur l'éducation et la jeunesse. Ses recherches portent, entre autres, sur les modes de gouvernance des universités, les cultures nationales et les méthodes de travail en entreprise, l'intensification des relations franco-allemandes. Il a publié de nombreux articles sur ces questions notamment dans la revue *Esprit*.

GUIRAUDON, VIRGINIE

Virginie Guiraudon is a permanent research fellow at the National Center for Scientific Research (CNRS) in Lille, France. She holds a Ph.D in Government from Harvard University (1997) in which she focused on explaining the evolution of the rights granted to foreigners in France, Germany and the Netherlands since 1974. She has been a Jean Monnet Fellow at the European University Institute in Florence, a visiting fellow at the Center for International Studies at Princeton University and a recipient of the Descartes-Huygens prize whose tenure she spent at the University of Nijmegen. She has published intensively on

immigration issues. She has recently published a book on *Les politiques d'immigration en Europe* (L'Harmattan, 2000) and co-edited a book with Christian Joppke on *Controlling a New Migration World* (Routledge, 2001)

KARHOFF, FREDERIK

Frederick Harhoff is Professor of International Law and International Human Rights Law at the University of Copenhagen since 1986, from which he also graduated with an LL.M in 1977 and an LL.D in 1993. He has been a Judge of the Danish High Court (2001) and will be a Senior Legal Advisor with Chambers, ICTY as of 15 October 2002

KASKEL, BARBARA

Barbara Haskell holds a Ph.D. from Harvard University and is an Associate Professor in the Department of Political Science of McGill University. Her teaching and research interests are in Comparative Political Economy, International Political Economy as well as the European Union and the new European Political Economy. During her career, Professor Haskell have been awarded a Fulbright Exchange Student award (Stockholm), a Canada Council Leave Fellowship, a Swedish Bicentennial Fund Grant and a Norwegian Information Office Grant. She was a Resident Scholar at the Rockefeller Foundation in Bellagio and a Research Associate at the Center for European Studies at Harvard University. She has published articles in North America (for example in *International Organization*) as well as in Europe (for example in *Scandinavian Studies*).

KELLY, DENISE

Denise Helly est diplômée de l'Institut d'études politiques de Paris et titulaire d'un doctorat en anthropologie. Elle est actuellement chercheure à l'INRS. Ses recherches portent sur l'immigration, les relations ethniques, la citoyenneté et le nationalisme.

JEAN, MICHÈLE

Maître en Histoire, Maître en Andragogie de l'Université de Montréal, Doctorat *honoris causa* de l'Université Concordia, Michèle Jean est, depuis septembre 2000, Conseillère en développement de programmes à la Faculté des études supérieures de l'Université de Montréal. Au cours de sa carrière, elle a été appelée à occuper plusieurs fonctions au sein du gouvernement fédéral et du Québec. Michèle Jean a notamment été directrice exécutive des Services d'emploi puis sous-ministre déléguée au ministère de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, sous-secrétaire d'État (1992) et puis sous-ministre à Santé Canada (juin 1993 à juillet 1998). D'août 1998 à août 2000, elle a été conseillère spéciale auprès du ministre des Affaires étrangères en affectation à la Mission permanente du Canada à l'Union européenne à Bruxelles. A cette occasion, elle a été amenée à travailler en collaboration avec la Commission européenne.

JANE JENSON

Directrice de l'Institut d'études européennes, Jane Jenson est titulaire de la Chaire de recherche du Canada en Citoyenneté et gouvernance à l'Université de Montréal où elle est professeure titulaire au Département de science politique. Elle est directrice de *Lien social et Politiques-RIAC* et du Réseau de la Famille aux Réseaux canadiens de recherche en politiques publiques, Inc. (www.cprn.org). Elle a été *W.L. Mackenzie King Visiting Professor of Canadian Studies* à Université Harvard durant l'année 1989-90, et professeure

invitée dans plusieurs universités américaines et allemandes. Elle est membre de la Société royale du Canada depuis 1989. Currently she is principal investigator of *Fostering Social Cohesion: A Comparison of New Policy Strategies*, a Strategic Grant funded by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada ([www.fas.umontreal.ca/pol/cohesion sociale/](http://www.fas.umontreal.ca/pol/cohesion_sociale/)). Her most recent book, with Mariette Sineau, is *Who Cares? Women's Work, Child Care and Welfare State Redesign* (Toronto: University of Toronto Press, 2001).

JOPPKE, CHRISTIAN

Until recently professor of sociology at the European University Institute (1995 to 2002), Christian Joppke is currently a Visiting Scholar at the Russell Sage Foundation in New York. From July 2003, he will be a professor of sociology at the University of British Columbia in Vancouver. He is the author of numerous books and articles on social movements, immigration, and the state, including "Immigration and the Nation-State: the United States, Germany, and Great Britain" (Oxford University Press 1999).

JUTEAU, DANIELLE

Titulaire de la Chaire en relations ethniques (CRE) du Centre d'études ethniques de l'Université de Montréal et membre de la Société Royale du Canada, Danielle Juteau enseigne au département de sociologie de l'Université de Montréal. Actuellement, ses recherches portent sur les nouvelles formes du pluralisme au Québec, sur les enjeux de la citoyenneté ainsi que la violence faite aux femmes dans les zones de guerre. Parmi ces dernières publications, notons : *L'ethnicité et ses frontières* (à paraître aux P.U.M); ou encore, «Les défis de l'option pluraliste», dans M. Venne, *Penser la nation québécoise*.

LIEVESKY, DENISE

Professor Denise Lievesley, a social statistician by training, was appointed to the position of director of Statistics at UNESCO in February 1999 with a mission to establish its new Institute for Statistics. In September 2001, the Institute relocated from Paris to Montreal. Professor Lievesley has been awarded Fellowship of University College London. She is a past President of the International Association of Official Statistics. She was, until recently, President of the Royal Statistical Society (the second female President since the Society was formed in 1834) and became a vice-president of the International Statistical Institute in August 2001. She has been a member of the Advisory Board of the United Kingdom Central Statistical Office and subsequently the Advisory Board of the United Kingdom Office for National Statistics.

MUSQUAR, PHILIPPE

Philippe Musquar est diplômé des universités de Besançon et de Louvain-La-Neuve ainsi que de l'Institut d'Études Politiques de Paris et du Collège d'Europe de Bruges. Il est entré au service de la Commission européenne en 1989, après un passage par un cabinet d'avocats bruxellois spécialisé dans le droit du commerce international. De 1997 à juillet 2001, Monsieur Musquar était en poste à la délégation de la Commission européenne à Genève où il suivait les questions d'accès aux marchés, les examens de politique commerciale et divers autres dossiers liés à l'OMC. Il a pris son poste actuel de Conseiller pour les affaires économiques et commerciales à la Délégation de la Commission européenne au Canada en août 2002.

S. & NIELSON, SVEND ROED

Son Excellence Svend Roed Nielson est titulaire d'un B.A en commerce international de l'École de commerce de Copenhague ainsi que d'une maîtrise en science politique de Aarhus University. Il a débuté sa carrière au sein du Ministère des Affaires étrangères du Danemark en 1974. De 1979 à 1983, Son Excellence Nielson a occupé les fonctions de Premier secrétaire à la Représentation du Danemark auprès des Communautés européennes à Bruxelles. Secrétaire personnel du Ministre des Affaires étrangères, Mr. Uffe Ellemann-Jensen de 1983 à 1986, il remplit par la suite les fonctions de Conseiller en matière économique à l'Ambassade du Danemark à Londres. De 1990 à 1994, il participe en tant que conseiller spécial à l'élaboration du Project Export and Export financé par le département du commerce international, département dont il devient le chef en 1994. Ambassadeur du Danemark en Estonie jusqu'en avril 2000, il est actuellement l'Ambassadeur du Danemark au Canada.

PAPILLON, MARTIN

Martin Papillon, M.A., L.L.B. is currently a doctoral candidate in Political Science at the University of Toronto. He previously worked as a policy analyst for Intergovernmental Affairs in the Privy Council Office. His research interests are mainly on questions related to the theory and historical development of citizenship in Canada, immigration policy, Aboriginal peoples' self-government, federalism and national minorities, as well as political participation and democratic practices for minorities. Some of his recent work has been published in the *International Journal of Canadian Studies* and in *Politics and Society*. He is the co-author of *The Canadian Diversity Model : A Repertoire in Search of a Framework* (CPRN, 2000) as well as a major report on citizenship education prepared for the Commission des droits de la personne et de la jeunesse of Quebec.

PETIT, ISABELLE

Isabelle Petit est l'*Executive Director* de l'Institut d'études européennes de l'Université de Montréal et de l'Université McGill; elle y exerce également les fonctions d'agente de recherche. Jusqu'à récemment, elle était une collaboratrice scientifique externe de la Chaire Jean Monnet en intégration européenne de l'Université de Montréal où elle a travaillé comme auxiliaire de recherche de 1994 à 1996. Isabelle Petit est titulaire d'une licence en droit de l'Université de Poitiers (France) et d'une maîtrise en science politique de l'Université de Montréal. Elle a soutenu récemment sa thèse de doctorat intitulée : *De la volonté de créer une identité euro-communautaire. Une étude des discours et interventions de la Commission européenne dans le secteur de l'éducation (1955-1995)*. Ses intérêts de recherche porte sur la problématique de la construction d'une identité euro-communautaire, l'évolution des structures institutionnelles de la Communauté européenne et le modèle fédéral et la pensée des pères fondateurs de l'Union.

SARACENO, ELENA

Elena Saraceno graduated in Social Sciences (University of Trento, Italy and New School for Social Research, New York, USA). She worked for over twenty years as director of a private and independent research organisation, active in the fields of migration and population mobility, employment, rural and urban labour markets, local development, small and medium enterprises, programming, policy evaluation and technical assistance in relation to the EU Structural Funds. She has been lecturer and professor of Regional Economics at the Universities of Ancona, Bologna, Rome and Udine in Italy. She has published

extensively in the above mentioned fields. Ms. Saraceno is currently a member of the Group of Policy Advisers that provides timely, informed and impartial advice to the President and Commissioners on issues relating to the future policy of the European Union.

SCHNABEL, PAUL

Since 1998 Paul Schnabel has been General Director of the Social and Cultural Planning Office of the Netherlands, a government agency doing independent scientific research in several fields of public policy. Its reports are widely used by the government, civil servants, local authorities and academic circles. Prior to that, Prof. Dr. Schnabel was professor of Social Sciences at the University of Utrecht and Dean of the Netherlands School of Public Health. He is the member of the Board of several corporations and of the National Foundation for Social Welfare as well as being a columnist for two newspapers.

STODDART, JENNIFER

Jennifer Stoddart est avocate et présidente de la Commission d'accès à l'information depuis juillet 2000. De 1987 à 2000, elle occupait successivement les postes de directrice des enquêtes et de vice-présidente à la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse du Québec. Auparavant elle a occupé le poste de directrice de la recherche et des politiques à la Commission canadienne des droits de la personne (1985-1987) et directrice de la recherche au Conseil canadien de la situation de la femme (1982-1985). Elle a été professeure d'histoire à l'Université du Québec à Montréal et est co-auteur du Collectif sur *Les femmes au Québec depuis quatre siècles*. Madame Stoddart a rédigé plusieurs articles en histoire, en droit et en histoire du droit. Elle a également été chargée de cours de la Faculté de droit de l'Université McGill de 1991 à 1999.

THOMPSON, CECILIA

Cecilia Thompson is currently a human rights consultant with non-governmental organisations, including the International Centre for Ethnic Studies in Sri Lanka and the International Bureau for Children's Rights in Montreal, and is now working, among others, on a collaborative minority rights project with the Canadian Human Rights Foundation. Prior to her current work, Ms. Thompson has worked for five years, from 1995 to 2000, with the United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights as a human rights officer. During this period, she was Secretary of the United Nations Sub-Commission Working Group on Minorities, responsible for developing, organising and servicing the Working Group, and focal point for minority-related activities within the United Nations system. In addition, she was responsible for the activities of the Office in the areas of human rights and humanitarian law, and HIV/AIDS and human rights.

WEINFELD, MORTON

Morton Weinfeld is professor of Sociology and holds the Chair in Canadian Ethnic Studies at McGill University. Among his recent publications are, with Harold Troper, *Ethnicity, Politics, and Public Policy: Case Studies in Canadian Diversity* (University of Toronto, 1999) and *Like Everyone Else But Different: The Paradoxical Success of Canadian Jews* (2001).

WIHTOL DE WENDEN, CATHERINE

Directeur de recherche au CNRS (CERI) et Docteur en science politique (Institut d'Etudes Politiques de Paris), Catherine Wihtol de Wenden est à la fois politiste et juriste. Elle travaille depuis vingt ans sur différents thèmes liés aux migrations internationales. Elle a également mené de nombreuses études de terrain et dirigé différentes recherches comparatives, principalement européennes. Elle a été consultante pour l'OCDE, le Conseil de l'Europe, la Commission européenne et "external expert" pour l'UNHCR. Parmi ses plus récentes publications citons : *L'Europe des migrations*, Paris, ADRI / La Documentation française, 2001; *La bourgeoisie. Les trois âges de la vie associative issue de l'immigration*, (avec R. Leveau), Paris, CNRS Ed., 2001; *L'Islam en France et en Allemagne*, (avec R. Leveau et K. Mohsen, dir.), Paris, La Documentation française, 2001.

WINTER, ELKE

Elke Winter is a Ph.D. candidate in sociology at York University (Toronto). She received her Undergraduate Degree (Vordiplom) in sociology, economics and political science at the Freie Universität Berlin and her Master's (M.Sc.) in sociology at the Université de Montréal. In her dissertation, Ms. Winter examines Canadian multicultural nation-building and the representation of different types of ethnocultural minorities ('national' and non-national) within Canadian federal policies and Anglophone intellectual and 'common sense' discourses on pluralism and diversity. She has recently published "Multiculturalism versus National Unity? Rethinking the Logic of Inclusion in Germany and Canada", *International Journal for Canadian Studies*, 2001, vol. 24, p. 169-193 and in *Max Weber et les relations ethniques*, (Presses de l'Université Laval).